МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
_____ Хагуров Т.А.
подпись
«28» мая 20 21 г.

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.10 Интерпретация текста

Направление подготовки / специальность 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) / специализация Кросс-культурная коммуникация в международной академической среде

Форма обучения очная

Квалификация магистр

Краснодар 2021

Рабочая программа дисциплины Интерпретация текста составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология

Программу составил(и):
Бодоньи М.А., заведующий кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий, канд. пед. наук, доцент

подпись

Рабочая программа дисциплины Интерпретация текста утверждена на заседании кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий протокол № 7 «14» мая 2021г.
Заведующий кафедрой (разработчика) Бодоньи М.А.

подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 5 «18» мая 2021г.
Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.

подпись

Рецензенты:

Кулинцева Н.А., канд. филол. наук, доцент кафедры западноевропейских языков и культур ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»

Зиньковская А.В., д-р филол. наук, заведующий кафедрой английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

### 1.1 Цель освоения дисциплины

Формирование способности осуществлять филологическую работу на основе методов и приемов работы с различными типами текстов, а также формирование способности применять в профессиональной деятельности широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации.

### 1.2 Задачи дисциплины

1) формирование способности осуществлять филологическую работу с различными типами текстов;

2) развитие умений осуществлять обоснованный выбор методов и приемов филологической работы в зависимости от типов текстов;

3) развитие способности анализировать закономерности использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации.

### 1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Интерпретация текста» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Дисциплины, связанные с курсом «Интерпретация текста», - Коммуникация в международной академической среде, Деловой иностранный язык (первый), Прагматика и риторика публичных выступлений.

### 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

| Код и наименование индикатора | Результаты обучения по дисциплине *(знает, умеет, владеет (навыки и/или опыт деятельности))* |
|---|---|
| ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации | |
| ИОПК-1.1 Демонстрирует способность анализировать закономерности использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации | Знает закономерности функционирования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации |
| | Умеет анализировать закономерности использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации |
| | Владеет способностью анализировать закономерности использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации |
| ОПК-3 Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов | |
| ИОПК-3.1 Демонстрирует способность осуществлять филологическую работу с различными типами текстов | Знает особенности текстов разного типа |
| | Умеет осуществлять филологическую работу с различными типами текстов |
| | Владеет способностью осуществлять филологическую работу с различными типами текстов |
| ИОПК-3.2 Осуществляет обоснованный выбор методов и приемов филологической работы в зависимости от типов текстов | Знает методы и приемы филологической работы |
| | Умеет осуществлять обоснованный выбор методов и приемов филологической работы в зависимости от типов текстов |

| Код и наименование индикатора | Результаты обучения по дисциплине *(знает, умеет, владеет (навыки и/или опыт деятельности))* |
|---|---|
| | Владеет методами и приемами филологической работы в зависимости от типов текстов |

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы (144 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

| Виды работ | | Всего часов | Форма обучения | |
|---|---|---|---|---|
| | | | очная | |
| | | | 3 семестр (часы) | 4 семестр (часы) |
| **Контактная работа, в том числе:** | | 62,5 | 22,2 | 40,3 |
| **Аудиторные занятия (всего):** | | | | |
| занятия лекционного типа | | | | |
| лабораторные занятия | | 62 | 22 | 40 |
| практические занятия | | | | |
| семинарские занятия | | | | |
| **Иная контактная работа:** | | | | |
| Контроль самостоятельной работы (КСР) | | 0,5 | 0,2 | 0,3 |
| Промежуточная аттестация (ИКР) | | | | |
| **Самостоятельная работа, в том числе:** | | **54,8** | **49,8** | 5 |
| Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.) | | 40 | 40 | - |
| Подготовка к текущему контролю | | 14,8 | 9,8 | 5 |
| **Контроль:** | | | | |
| Подготовка к экзамену | | 26,7 | | 26,7 |
| **Общая трудоемкость** | **час.** | **144** | **72** | **72** |
| | **в том числе контактная работа** | **62,5** | **22,2** | **40,3** |
| | **зач. ед** | **4** | **2** | **2** |

### 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (2 курсе) (очная форма обучения)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 1. | Elements of Fiction | 24 | | | 6 | 18 |
| 2. | Style and Tone | 24 | | | 6 | 18 |
| 3. | Figurative Language | 23,8 | | | 10 | 13,8 |
| | *ИТОГО по разделам дисциплины* | 71,8 | | | 22 | 49,8 |
| | Контроль самостоятельной работы (КСР) | | | | | |
| | Промежуточная аттестация (ИКР) | 0,2 | | | | |
| | Подготовка к текущему контролю | | | | | |
| | Общая трудоемкость по дисциплине | 72 | | | | |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (2 курсе) (очная форма обучения)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 4. | Imagery and Motif. | 15 | | | 14 | 1 |
| 5. | Personification. | 16 | | | 14 | 2 |
| 6. | Mood | 14 | | | 12 | 2 |
| | *ИТОГО по разделам дисциплины* | 45 | | | 40 | 5 |
| | Контроль самостоятельной работы (КСР) | | | | | |
| | Промежуточная аттестация (ИКР) | 0,3 | | | | |
| | Подготовка к текущему контролю | 26,7 | | | | |
| | Общая трудоемкость по дисциплине | 2 | | | | |

**3 Содержание разделов (тем) дисциплины**

**2.3.1 Занятия лекционного типа**

Не предусмотрено

**2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)**

| № | Наименование раздела (темы) | Тематика занятий | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1. | Elements of Fiction | Basic techniques and problem-solving. Asking questions as a way into reading. Using information sources. Analysing units of structure. Recognizing genre. Authorship and intention. Positioning the reader or spectator. Narrative point of view. Speech and narration. Narrative realism. | Анализ и интерпретация текста |
| 2. | Style and Tone | Language and time. Language and place. Language and context: register. Language and gender. Language and society. | Анализ и интерпретация текста |
| 3. | Figurative Language | Nomination in language and speech. Imagery without transfer of denominations. Tropes and figures of speech. | Анализ и интерпретация текста |
| 4. | Imagery and Motif. | Metaphor and figurative language. Irony. Juxtaposition. Intertextuality and allusion. | Анализ и интерпретация текста |
| 5. | Personification. | Figures of co-occurrence. Figures based on syntactical arrangement of words, phrases, clauses and sentences.Figures based on syntactical transposition of words Figures entailing syntactical deficiency. Figures entailing syntactical redundancy. | Анализ и интерпретация текста |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6. | Mood | Principal doctrines of imaginative text in literary theory and stylistics Suggested plan for text analysis. Suggested cliches for text analysis | Анализ и интерпретация текста |

При изучении дисциплины могут применятся электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

**2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Не предусмотрено

**2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

| № | Вид СРС | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы |
|---|---|---|
| 1 | Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.) | *Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Интерпретация текста», утвержденные кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий, протокол № 7 от 14.05.2021 г.* |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа,

– в форме аудиофайла,

– в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа,

– в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

**3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)**

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый,

творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.
2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.
3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.
Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

## 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «*Анализ и интерпретация текста*».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме *анализа и интерпретации текстов* и **промежуточной аттестации** в форме подготовленного анализа текста и его презентация.

**Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации**

| № п/п | Код и наименование индикатора | Результаты обучения | Наименование оценочного средства | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Текущий контроль | Промежуточная аттестация |
| 1 | ИОПК-1.1 Демонстрирует способность анализировать закономерности использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации | Знает закономерности функционирования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализ текста и его презентация |
| 2 | ИОПК-1.1 Демонстрирует способность анализировать закономерности использования | Умеет анализировать закономерности использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализ текста и его презентация |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации | стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации | | |
| 3 | ИОПК-1.1 Демонстрирует способность анализировать закономерности использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации | Владеет способностью анализировать закономерности использования коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализа текста и его презентация |
| 4 | ИОПК-3.1 Демонстрирует способность осуществлять филологическую работу с различными типами текстов | Знает особенности текстов разного типа | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализ текста и его презентация |
| 5 | ИОПК-3.1 Демонстрирует способность осуществлять филологическую работу с различными типами текстов | Умеет осуществлять филологическую работу с различными типами текстов | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализ текста и его презентация |
| 6 | ИОПК-3.1 Демонстрирует способность осуществлять филологическую работу с различными типами текстов | Владеет способностью осуществлять филологическую работу с различными типами текстов | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализа текста и его презентация |
| 7 | ИОПК-3.2 Осуществляет обоснованный выбор методов и приемов филологической работы в зависимости от типов текстов | Знает методы и приемы филологической работы | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализ текста и его презентация |
| 8 | ИОПК-3.2 Осуществляет обоснованный выбор методов и приемов филологической работы в зависимости от типов текстов | Умеет осуществлять обоснованный выбор методов и приемов филологической работы в зависимости от типов текстов | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализ текста и его презентация |
| 9 | ИОПК-3.2 Осуществляет обоснованный выбор | Владеет методами и приемами филологической работы | Анализ и интерпретация текста | Подготовленный анализа текста и его презентация |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | методов и приемов филологической работы в зависимости от типов текстов | в зависимости от типов текстов | | |

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Анализ и интерпретация текста

Suggested plan for text analysis

1. Preliminary information about the text under interpretation. Say if it is a complete text or an excerpt; ascertain its genre. Specify its themes, ideas, problems, conflicts. Mention some significant peculiarities of the composition of a text: say if it is simple, complicated or complex (many protagonists and plot-lines); scenic or dynamic; chronological or kaleidoscopic; if it is based on contrast, etc. Discuss the mode of narration (first or third person). Keep this part to a minimum. Speak only about those features, which, to your mind, are worthy of mention. Whenever possible, substantiate your statements with the text and always specify the effect this or that feature brings about.
2. Text interpretation. This part of your analysis should be the longest. Combine retelling with stylistic analysis. State what constituent parts the plot of the text falls into. If it is a complete fiction text, establish the exposition, the entanglement of a story, the part where the build-up of action comes, the climax and the denouement; say if any parts are missing or reversed. In the case of an excerpt from a larger work ascertain what sense blocks can be distinguished within it (they often correspond to the traditional constituent parts of a plot – Both the suggested plan and the cliches for text analysis serve as an aid for a beginner as he interprets his first texts. In the course of time one may elaborate a plan and collect a set of cliches to suit one's particular purposes. One may also get accustomed to using adequate meta-language automatically when interpreting texts. Even at the initial stage of learning how to interpret the plan does not demand being strictly adhered to, nor do the cliches. In any case, one's analysis should not be all scheme and cliches. It should preserve the wording of the original, and its purpose should be to render the essence of the text in the best possible way. Remember the rules: Do not abstract yourself from the text and view it 'from above' - rather, approach it 'from within'. Always keep to the text, but mind that you interpret rather than retell it. Also, when interpreting a text, mind, that although sense and emotion are more important than form, they may lose by inadequate wording. exposition, entanglement, etc.). State how the action develops, whether it reaches the climax, whether it has an open or a closed plot structure. While analyzing the plot part after part, name the most significant expressive means and stylistic devices for each part. Always speak about the function of this or that stylistic device or expressive means, what sense it imports and what impression produces. You may follow the order 'factual information -> expressive means -> sense' or 'factual information -> sense -> expressive means'. If you tackle a psychological text, it is sometimes expedient to proceed from a portrayal of its protagonists and the conflict in which they are involved. Discuss the characters' appearance, psychological portraits, attitudes to the events, to each other, conceptual roles in the text. Ascertain how the characters are portrayed (directly or indirectly – through speech and actions). Reveal the essence of their conflict, its overt and covert causes, and possibly its consequences.
3. Discuss the peculiarities of the author's style: the syntactical, lexical, incidentally morphological and phonetic peculiarities of the text under analysis, the purpose of their employment by the author (for example, the use of slang, baby talk, etc. to reproduce the idiolect of this or that character; the use of alliteration, paronomasia, etc.).

4. Expand on the implicit side of the text (implications, subtext, sense). Ascertain the key ideas of the text and how they are conveyed. Speak about the main thematic fields (leitmotifs) present in the text (e.g., love, social antagonism, morality and depravity, estrangement and isolation, etc.). How are they created (using symbolic details, words of similar meanings, etc)? Say whether you can identify several layers of implications in the text. Comment on the author's skill and the literary merits of the text in general. Formulate your personal impression from the text. It must be grounded on the synthesis — interrelation of sense of different parts.

Written submissions are graded on a 100-pt scale. The following breakdown is used in evaluating the paper:
1. General paper Format (10 Points) This includes an assessment of your report structure and how well you followed the guidelines laid out in the handout (e.g., for citations, annotations, synthesis, etc.)
2. Presentation (10 Points) This includes an assessment of your paper's clarity, grammar, spelling, and related factors.
3. Content (80 Points) This includes an assessment of the informational content of your paper (both quantity and quality), as well as your analysis of that information (annotated bibliography = 50 pts and synthesis = 30 pts).
Оценка выставляется пропорционально следующей шкале:
90-100% – оценка «отлично»
75-89% – оценка «хорошо»
60-74% – оценка «удовлетворительно»
менее 60% правильных ответов – оценка «неудовлеторительно»

**Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен/зачет)**

5 семестр - зачет
Оценка зачтено/ не зачтено выставляется на основе следующих требований:
1) наличие всех анализов текстов за семестр
2) беседа с преподавателем по проанализированных текстам

**Критерии оценивания результатов обучения (зачет)**

| | Критерии оценивания по зачету | Уровни достижения результатов |
|---|---|---|
| Зачтено | Обучающийся правильно ответил на теоретические вопросы. Показал отличные знания в рамках учебного материала. Правильно выполнил практические задания. Показал отличные умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Ответил на дополнительные вопросы. | Высокий |
| Зачтено | Обучающийся с небольшими неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал хорошие знания в рамках учебного материала. С небольшими неточностями выполнил практические задания. Показал хорошие умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов | Повышенный |

| | | |
|---|---|---|
| Зачтено | Обучающийся с существенными неточностями ответил на теоретические вопросы.<br>Показал удовлетворительные знания в рамках учебного материала. С существенными неточностями выполнил практические задания.<br>Показал удовлетворительные умения и владения навыками применения<br>Полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного<br>материала. Допустил много неточностей при<br>ответе на дополнительные вопросы | Пороговый |
| Не зачтено | Обучающийся при ответе на теоретические вопросы и при выполнении практических заданий продемонстрировал недостаточный уровень<br>знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов | Компетенция(и) не сформирована(ы) |

**6 семестр – экзамен**

На экзамене студенты представляют подготовленный анализ текста по предложенным текстам.

The final written submission is graded on a 100-pt scale. The following breakdown is used in evaluating the paper:

**1. General paper Format (10 Points)** This includes an assessment of your report structure and how well you followed the guidelines laid out in the handout (e.g., for citations, annotations, synthesis, etc.)

**2. Presentation (10 Points)** This includes an assessment of your paper's clarity, grammar, spelling, and related factors.

**3. Content (80 Points)** This includes an assessment of the informational content of your paper (both quantity and quality), as well as your analysis of that information (annotated bibliography = 50 pts and synthesis = 30 pts).

Оценка выставляется пропорционально следующей шкале:

90-100% – оценка «отлично»

75-89% – оценка «хорошо»

60-74% – оценка «удовлетворительно»

менее 60% правильных ответов – оценка «неудовлеторительно»

**Критерии оценивания результатов обучения**

| *Оценка* | *Критерии оценивания по экзамену* |
|---|---|
| *Высокий уровень «5» (отлично)* | *оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.* |
| *Средний уровень «4» (хорошо)* | *оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.* |
| *Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)* | *оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не* |

| | |
|---|---|
| | *выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.* |
| *Минимальный уровень «2» (неудовлетвори тельно)* | *оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.* |

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## 5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

### 5.1. Учебная литература

1. Трофимова, О. В. Публицистический текст. Лингвистический анализ : учебное пособие / О. В. Трофимова. — 3-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 302 с. — ISBN 978-5-9765-0931-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/166653 (дата обращения: 16.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Шанский, Н. М. Лингвистический анализ художественного текста : учебное пособие / Н. М. Шаский. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 416 с. — ISBN 978-5-9765-4156-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/135367 (дата обращения: 16.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

### 5.2. Периодическая литература

Не предусмотрена

### 5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

**Электронно-библиотечные системы (ЭБС):**

1. ЭБС «ЛАНЬ» https://e.lanbook.com

**Профессиональные базы данных:**

1. Университетская информационная система РОССИЯ http://uisrussia.msu.ru

**Ресурсы свободного доступа:**

1. Служба тематических толковых словарей http://www.glossary.ru/;
2. Словари и энциклопедии http://dic.academic.ru/;

**Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:**

1. Среда модульного динамического обучения http://moodle.kubsu.ru
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций http://mschool.kubsu.ru/

## 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

*Методические рекомендации по подготовке к лабораторным занятиям.*

Лабораторные занятия представляют собой одну из важных форм самостоятельной работы студентов. Подготовка к лабораторным занятиям не может ограничиться слушанием лекций, а предполагает предварительную самостоятельную работу студентов в соответствии с методическими разработками по каждой запланированной теме. В организации лабораторных занятий реализуется принцип совместной деятельности, сотворчества. Лабораторное занятие также является важнейшей формой усвоения знаний. В процессе подготовки к занятию закрепляются и уточняются уже известные и осваиваются новые категории. Лабораторное занятие как развивающая, активная форма учебного процесса способствует выработке самостоятельного мышления студента, формированию информационной культуры.

С точки зрения методики проведения лабораторное занятие представляет собой комбинированную, интегративную форму учебного занятия. Для подготовки и точного и полного ответа на занятии студенту необходимо серьезно и основательно подготовиться. Для этого он должен уметь работать с учебной и дополнительной литературой, а также знать основные критерии для написания реферата или подготовки доклада, если занятие проходит в данной форме. В конце занятия, после подведения его итогов преподавателем студентам рекомендуется внести изменения в свои конспекты, отметить информацию, прозвучавшую в выступлениях других студентов, дополнения, сделанные преподавателем и не отраженные в конспекте.

*Общие рекомендации по самостоятельной работе обучающихся .*

Самостоятельная работа студентов является основной частью учебного процесса. В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом основная работа студента должна носить самообразовательный, поисковый характер. Студент должен уметь вести краткие записи лекций, составлять конспекты, планы и тезисы выступлений, подбирать литературу и т.д. Факультативными формами могут выступать подготовка творческих работ (научных сообщений, докладов, научных публикаций и т.п.). При осуществлении самостоятельной работы студенты могут пользоваться фондами библиотеки факультета Кубанского госуниверситета или обратиться к информационным ресурсам Всемирной компьютерной сети Internet.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта

между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

**7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)**

По всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины используются аудитории, кабинеты и лаборатории, оснащенные необходимым специализированным и лабораторным оборудованием.

| Наименование специальных помещений | Оснащенность специальных помещений | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|---|---|---|
| Учебные аудитории для проведения лабораторных работ. Научно-учебная лаборатория «Лингвистика и кросс-культурная коммуникация» ауд. № 320. | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения:<br>экран, проектор, компьютер, доступ к сети Интернет | Microsoft Office 365 Professional Plus - Пакет программного обеспечения для преподавателей и сотрудников с использованием облачных технологий (Microsoft). Артикул правообладателя O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003). Соглашение Microsoft “Enrollment for Education Solutions” 72569510. Лицензионный договор №73–АЭФ/223-ФЗ/2018. от 06.11.2018 |
| Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 348<br>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 351 | |

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

| Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся | Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|---|---|---|
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки) | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в | |

| | | |
|---|---|---|
| | электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) | |